

F.t beslutn. vedr. ratifikation om Den afrikanske Udviklingsbank

nineteen* per cent, the said nineteen* per cent shall be deemed to include, first the votes of the governor casting the highest number of votes for that person, and then, in diminishing order, the votes of each governor casting the next highest number until nineteen* per cent is attained.

- (ii) Any governor part of whose votes must be counted in order to raise the votes cast for any person above fourteen* per cent shall be considered as casting all his votes for that person even if the total number of votes cast for that person thereby exceeds nineteen* per cent.

(d) If, after the second ballot, six persons are not elected, further ballots shall be held in conformity with the principles laid down in this Annex, provided that after five persons are elected, the sixth may be elected – notwithstanding the provisions of paragraph 3 (a) of this Annex – by a simple majority of the remaining votes. All such remaining votes shall be deemed to have counted towards the election of the sixth director.

kelt person op over nitten*) procent, anses de nævnte nitten*) procent at omfatte i første række stemmerne fra den repræsentant, der har afgivet det største antal stemmer til fordel for den pågældende person, dernæst i aftagende rækkefølge stemmerne fra hver repræsentant, der har afgivet det næsthøjeste antal stemmer, indtil nitten*) procent er nået.

- (ii) Enhver repræsentant, hvis stemmer delvis skal medregnes for at bringe stemmeantallet afgivet på en person op over fjorten*) procent, betragtes som havende afgivet alle sine stemmer på denne person, selv om det samlede antal stemmer afgivet til fordel for den pågældende person derved måtte overstige nitten*) procent.

(d) Såfremt der efter den anden afstemning ikke er blevet valgt seks personer, afholdes der yderligere afstemninger i overensstemmelse med principperne i dette Tillæg, dog således at der efter valg af fem personer kan vælges en sjette ved simpelt flertal af de resterende stemmer, uanset bestemmelserne i punkt 3 a i dette Tillæg. Alle sådanne resterende stemmer skal betragtes som værende afgivet med henblik på valget af det sjette bestyrelsesmedlem.

* GENERAL COUNCIL'S NOTE: The adoption of the amendment to article 33, whereby the membership of the Bank's Board of Directors was increased from nine to eighteen, and provision was made for the exclusive election of twelve directors by regional members and six by non-regional members, necessitated the establishment in Annex B to the Agreement of separate rules for the election of the regional and non-regional directors. The same amendment also made it necessary for the Board of Governors to reconsider the minimum and maximum percentages established in the original version of Annex B for the election of a director. The Board of Governors, during the consideration of this amendment, decided that in the section of Annex B that deals with the election of regional directors, the respective percentages should be eight and ten instead of ten and twelve as in the original rules, and at the same time fixed the minimum and maximum percentages for the election of non-regional directors at fourteen and nineteen respectively. These decisions having been taken before the adoption of the resolution amending the Bank Agreement, the resulting amendment is deemed to have included the adoption of the new minimum and maximum percentage figures.

- *) Den juridiske rådgiver: Vedtagelse af ændringen til artikel 33, hvorved antallet af Bankens bestyrelsesmedlemmer forøgedes fra ni til atten, og hvorved det bestemtes, at tolv af bestyrelsesmedlemmerne kun kan vælges af regionale medlemmer og seks af bestyrelsesmedlemmerne kun af de ikke-regionale medlemmer nødvendiggjorde, at der i Tillæg B til overenskomsten blev indføjet særskilte regler om valg af regionale og ikke-regionale bestyrelsesmedlemmer. Samme ændring gjorde det endvidere nødvendigt for repræsentantskabet at tage de minimums- og maksimumsprocentsatser, der var fastsat i den oprindelige udgave af Tillæg B for valg af bestyrelsesmedlemmer, op til revision.

Under behandlingen af denne ændring besluttede repræsentantskabet i det afsnit af Tillæg B, der omhandler valg af regionale bestyrelsesmedlemmer, at fastsætte de respektive procentsatser til otte og ti i stedet for ti og tolv som i de oprindelige bestemmelser og samtidig at fastsætte minimums- og maksimumsprocentsatserne for valg af ikke-regionale bestyrelsesmedlemmer til henholdsvis fjorten og nitten. Da disse afgørelser er truffet inden vedtagelsen af resolutionen om ændring af Bankoverenskomsten, anses den deraf følgende ændring for at omfatte vedtagelsen af de nye minimums- og maksimumsprocentsatser.